

L E B E N S L A U F

Persönliche Daten

Kontakt	Wenke Geddert (Frau) 8 Palmer Road Lincoln, LN2 1BH, Großbritannien Telefon +44 (0)7593 236697 E-Mail wgeddert@gmail.com Skype wgeddert LinkedIn https://www.linkedin.com/in/wgeddert/
Geburtsort	Schässburg
Geburtsdatum	31. Oktober 1968
Staatsangehörigkeit	Deutsch

Berufliche Erfahrungen

Seit 02/2003	Freiberufliche Sprachendienste
Sprachen	Englisch – Deutsch
Fachgebiete	<ul style="list-style-type: none">• Fremdenverkehr/Tourismus• Geschäftskorrespondenz• Kunst, Kultur und Geisteswissenschaften• Marketing und Werbung
Leistungen	<ul style="list-style-type: none">• Übersetzungen• MTPE• Transkriptionen• Sprachunterricht/Nachhilfe
Software	<ul style="list-style-type: none">• Microsoft: Excel, Word, Powerpoint• Smartcat <p>Kompetenter Nutzer der folgenden von Kunden gestellten Systemen:</p> <ul style="list-style-type: none">• MemSource Cloud• XTM• Polyglot
Mitgliedschaft	ProZ – Profil: https://www.proz.com/profile/8958 Lincoln Business Club

Ausbildung und Fortbildung

09/1988 – 07/1991	Institut für Fremdsprachen und Auslandskunde an der Universität Erlangen - Nürnberg, Deutschland Ausbildung als staatlich geprüfte Übersetzerin für die englische Sprache, Bayrisches Staatsexamen für Übersetzer (Dezember 1991)
09/2000 – 07/2001	NVQ Level 4 Management, York Training Centre, York, Großbritannien – berufsbezogene Qualifikation (Management)
09/2001 – 07/2002	NVQ Level 4 Training & Development, Human Resources Development, York Training Centre, York, Großbritannien – berufsbezogene Qualifikation (Personalentwicklung)
09/2001 – 07/2003	Post Graduate Certificate in Education, University of Huddersfield, Großbritannien – eine qualifikationsbasierte postgraduale Lehrbefähigung für die Erwachsenenbildung
2004	Methodik und Didaktik des fremdsprachigen Deutschunterrichts, Goethe Institut Inter-Nationes (Korrespondenzkurs)
2017	SDL Certificate in Post Editing
2020	Diverse Online-Fortbildungskurse bei FutureLearn

Fähigkeiten und Kenntnisse

Sprachen	Deutsch (Muttersprache) Englisch (Niveau C2) Spanisch (Niveau B2) Italienisch (Niveau A2) Französisch (Niveau A2) <i>Obige Sprachniveaus nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen</i>
IT und EDV	MS Office Website-/Homepage-Management (Aktualisierung und Betreuung) Pflege von Social-Media-Angeboten